

é q u i ≈

v

a

l

e

n

c

e

s

2007

34/1-2

Sommaire

Marianne LEDERER – <i>L'enseignement de l'interprétation : langues, savoirs, méthode</i>	5
Henri MESCHONNIC – <i>L'enjeu du traduire est de transformer toute la théorie du langage</i>	21
André DUSSART – <i>Paul Ricoeur et le deuil de la traduction absolue</i>	31
Catherine GRAVET – <i>Problèmes de traduction : deux nouvelles de Margit Dalos</i>	47
Daniel MANGANO – <i>Quand Calvino traduisait Queneau : le parfum des fleurs bleues passe-t-il les Alpes ?</i>	59
Michaël MARIAULE – <i>Ou bien... ou bien... : esquisse des théories manichéennes de la traduction</i>	81
Luciana T. SOLIMAN – <i>De la nature évidentio-modale du conditionnel journalistique dans l'article de vulgarisation scientifique : bienfaits d'une analyse linguistique orientée vers la traduction français-italien</i>	105
Samuel TOLEDO – <i>Les Belles infidèles de Georges Mounin</i>	121
Pierre VAN de WALLE et David LEISTERH – <i>Intussen ou inmiddels : l'usage des adverbes néerlandais diffère-t-il selon le pays ?</i>	129
Marie-Christine VELDEMAN – <i>The Easter Rising 1916: a Minor Incident of Major Importance in Modern Irish History</i>	151
Françoise WUILMART – <i>La fidélité par le truchement métalinguistique</i>	165
Jean-Marie VAN der MEERSCHEN – <i>Pêle-mêle métaphrastique</i>	171
Comptes rendus	173
Annnonce de colloque	178